DECLARAÇÃO DE INFORMAÇÕES DA VACINA

Vacina contra gripe

(Vacina contra gripe, inativada)

O que você precisa saber

2013-2014

Muitas Declarações de Informações da Vacina estão disponíveis em espanhol e outros idiomas. Consulte www.immunize.org/vis

Hojas de Información Sobre Vacunas están disponibles en Español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 Por que tomar a vacina?

A gripe ("influenza") é uma doença contagiosa que se dissemina nos Estados Unidos todos os invernos, geralmente entre outubro e maio.

A gripe é causada pelo vírus da influenza e pode se disseminar pela tosse, espirros e contato estreito.

Qualquer pessoa pode contrair a gripe, mas o risco é mais alto entre as crianças. Os sintomas aparecem repentinamente e podem durar vários dias. Eles podem incluir:

- febre/calafrios
- dor de garganta
- dores musculares
- fadiga
- tosse
- cefaleia
- coriza ou nariz entupido

A gripe pode ser mais forte em algumas pessoas que em outras. Essas pessoas incluem crianças pequenas, pessoas de 65 anos ou mais, mulheres grávidas e pessoas com certos problemas de saúde - como doenças do coração, rins ou pulmão ou um sistema imunológico enfraquecido. A vacina contra gripe é particularmente importante para essas pessoas e seus contatos mais próximos.

A gripe também pode levar a uma pneumonia e fazer os problemas de saúde existentes piorarem. Ela pode causar diarreia e convulsões em crianças.

Cada ano, **milhares de pessoas nos Estados Unidos morrem por causa da gripe** e muitas outras são hospitalizadas. A **vacina contra gripe** é a melhor proteção que temos contra a gripe e suas complicações. Ela também ajuda a impedir que a gripe se dissemine de uma pessoa para outra.

2 Vacina contra gripe inativada

Existem dois tipos de vacina contra gripe:

Você está recebendo uma vacina **inativada**, que não contém o vírus vivo da gripe. Ela é aplicada por uma injeção com uma agulha.

Uma vacina contra gripe diferente, **viva e atenuada** (enfraquecida) é aplicada por meio de um spray nas narinas. *Essa vacina é descrita em uma Declaração de Informações da Vacina separada.*

A vacina contra gripe é recomendada todos os anos. Crianças de 6 meses a 8 anos devem receber duas doses no primeiro ano em que são vacinadas.

Os vírus da gripe estão sempre mudando. A cada ano, a vacina da gripe é feita para proteger contra os vírus mais prováveis de causar a doença durante esse ano. Embora a vacina contra gripe não possa evitar todos os casos de gripe, ela é a nossa melhor defesa contra a doença. A vacina inativada protege contra 3 ou 4 vírus da gripe diferentes.

A proteção demora cerca de 2 semanas para se desenvolver após a vacinação, e dura de vários meses a um ano.

Algumas doenças que não são causadas pelo vírus da gripe frequentemente são confundidas com a gripe. A vacina contra gripe não previne essas doenças. Ela só pode prevenir a gripe.

Uma vacina contra gripe de "dose alta" está disponível para pessoas com 65 anos ou mais. A pessoa que aplicará a vacina pode lhe dar mais informações sobre ela.

Algumas vacinas inativadas contra gripe contêm uma quantidade muito pequena de um conservante à base de mercúrio, chamado timerosal. Estudos mostraram que o timerosal nas vacinas não é prejudicial, mas existem vacinas contra gripe que não contêm conservantes.

3 Algumas pessoas não devem tomar essa vacina

Informe à pessoa que está aplicando a vacina:

- **Se você tem alguma alergia grave (que apresente risco de vida)**. Se você já teve alguma reação alérgica com risco de vida depois de uma dose de vacina contra gripe, ou tem uma alergia grave a alguma parte dessa vacina, pode ser recomendável que você não receba a dose. A maioria dos tipos de vacina contra gripe, mas não todos, contêm uma pequena quantidade de ovo.
- **Se você já teve a síndrome de Guillain-Barré** (uma doença paralisante grave). Algumas pessoas com histórico dessa síndrome não devem tomar a vacina. Isso deve ser discutido com o seu médico.
- **Se você não estiver se sentindo bem.** O profissional da saúde pode sugerir que você espere até se sentir melhor. Porém, você deve voltar.

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4 Riscos de uma reação à vacina

Ao tomar uma vacina, como qualquer outro medicamento, existe uma chance de efeitos colaterais. Normalmente, eles são leves e desaparecem sozinhos.

Os efeitos colaterais graves também são possíveis, porém muito raros. A vacina inativada contra gripe não contém o vírus da gripe vivo, portanto **não é possível contrair a gripe ao tomar a vacina**. Desmaios rápidos e sintomas relacionados (como movimentos espasmódicos) podem ocorrer depois de qualquer procedimento médico, incluindo a vacinação. **Ficar sentado ou deitado por cerca de 15 minutos depois da vacinação pode ajudar a impedir os desmaios e as lesões causadas pelas quedas.** Informe ao seu médico se você tiver tontura ou vertigem, alterações na visão ou zumbidos nos ouvidos.

Problemas leves depois da vacina inativada contra gripe:

- dor, vermelhidão ou inchaço no local da vacina
- rouquidão; dor, vermelhidão ou coceira nos olhos; tosse
- febre
- dor
- cefaleia
- coceira
- fadiga

Se esses problemas ocorrerem, eles geralmente começam logo depois da injeção e duram 1 ou 2 dias.

Problemas moderados depois da vacina inativada contra gripe:

- Crianças pequenas que tomam a vacina inativada contra gripe e a vacina pneumocócica (PCV13) ao mesmo tempo podem estar em risco elevado de convulsões causadas pela febre. Peça mais informações ao seu médico. Informe o seu médico se a criança que está tomando a vacina contra gripe já teve convulsão.

Problemas graves depois da vacina inativada contra gripe:

- Uma **reação alérgica grave** pode ocorrer depois de qualquer vacina (estimativa de menos de 1 em um milhão de doses).
- Existe uma pequena possibilidade de que a vacina inativada contra gripe possa ser associada à síndrome de Guillain-Barré, no máximo 1 ou 2 casos por um milhão de pessoas vacinadas. Esse número é muito menor que o risco de complicações graves da gripe, que podem ser evitados com a vacina.

A segurança das vacinas sempre está sendo monitorada. Para obter mais informações, visite: **www.cdc.gov/vaccinesafety/**

5 E se houver uma reação grave?

Devo ficar atento a quais sinais?

- Fique atento a qualquer coisa preocupante, como sinais de uma reação alérgica grave, febre muito alta ou mudanças no comportamento.

  Os sinais de uma reação alérgica grave podem incluir urticária, inchaço do rosto e da garganta, dificuldade para respirar, batimentos cardíacos acelerados, tontura e fraqueza. Eles costumam começar entre alguns minutos e algumas horas depois da vacinação.

O que eu devo fazer?

- Se você achar que ocorreu uma reação alérgica grave ou outra emergência que não pode esperar, telefone para 190 ou leve a pessoa para o hospital mais próximo. Caso contrário, chame seu médico.
- Em seguida, a reação deve ser relatada para o Sistema de relatórios de eventos adversos da vacina (VAERS).

  O seu médico pode arquivar esse relatório ou você mesmo pode fazê-lo no site do VAERS **www.vaers.hhs.gov** ou telefonando para **1-800-822-7967**.

O VAERS serve apenas para relatar reações. Ele não dá conselhos médicos.

6 O programa nacional (EUA) de compensação por lesões causadas por vacinas

O programa nacional (EUA) de compensação por lesões causadas por vacinas é um programa que foi criado para compensar as pessoas nos EUA que sofreram lesões ao tomar certas vacinas.

Pessoas que acreditem ter sido prejudicadas por uma vacina podem saber mais sobre o programa e como registrar uma reclamação, telefonando para **1-800-338-2382** (EUA) ou visitando o site do programa VICP em **www.hrsa.gov/vaccinecompensation**.

7 Como eu posso saber mais?

- Pergunte ao seu médico.
- Telefone para a secretaria de saúde local ou estadual.
- Entre em contato com os Centros de Controle e Prevenção de Doenças (Centers for Disease Control and Prevention, CDC):
  - Telefone para **1-800-232-4636** (**1-800-CDC-INFO**) ou
  - Visite o site do CDC em **www.cdc.gov/flu**